



Indicatori di intasamento

Clogging indicators



Per tutti i filtri della gamma FILTREC sono disponibili una serie di indicatori per mantenere sotto controllo l'intasamento e determinare quando eseguire una corretta sostituzione della cartuccia.

Indicatori di pressione assoluta

Misurano la pressione presente nel corpo del filtro rispetto alla pressione atmosferica. Vengono solitamente impiegati su filtri al ritorno che scaricano direttamente nel serbatoio.

Segnalazione dell'intasamento

Visivo

L'indicatore dispone di un quadrante con doppia scala graduata in Bar e PSI. Il valore di intasamento è indicato dalla lancetta.

Elettrico

Il raggiungimento della pressione assoluta viene indicata da un segnale elettrico. Soluzione impiegata quando il filtro si trova in posizioni difficilmente raggiungibili, il segnale viene portato su pannelli di controllo dotati di spie luminose.



Clogging indicators controlling and determining the moment when filter change should take place are available for the entire FILTREC assembly range.

Absolute pressure indicators

They measure the pressure in the filter vs the atmospheric one. Usually they are used on return line filters discharging in tank.

Clogging indicators

Visual

The indicator is provided with a Bar and a PSI scale. The pointer indicates clog value.

Electrical

Electrical signal indicates clog value. It is used in hard to reach areas, the signal is visible on a control panel through a led.

– Indicatori di pressione differenziali

Misurano la differenza di pressione tra il lato sporco e il lato pulito del filtro senza subire influenze della pressione atmosferica. Vengono impiegati su filtri in mandata e in ritorno.

Segnalazione dell'intasamento

Visivo

Il raggiungimento della pressione di taratura viene segnalata tramite un indicatore colorato:

VERDE = pressione differenziale inferiore al valore di taratura

ROSSO = pressione differenziale superiore al valore di taratura.

Elettrico

Il raggiungimento della pressione differenziale viene indicata da un segnale elettrico. Soluzione impiegata quando il filtro si trova in posizioni difficilmente raggiungibili, il segnale viene portato su pannelli di controllo dotati di spie luminose.

Visivo Elettrico

Il raggiungimento della pressione di taratura viene segnalata sia tramite un indicatore colorato che tramite un segnale elettrico.

– Differential pressure indicators

Differential pressure indicators measure the difference in pressure between the dirty and the clean side of the filter. They are not affected by atmospheric pressure. Usually they are used on pressure and return line filters.

Clogging indicators

Visual

A colored indicator reports when pressure setting is reached:

GREEN = differential pressure minor than setting value

RED = differential pressure major than setting value

Electrical

An electrical signal indicates when admissible differential pressure is reached.

It is used in hard to reach areas, the signal is visible on a control panel through a luminous led.

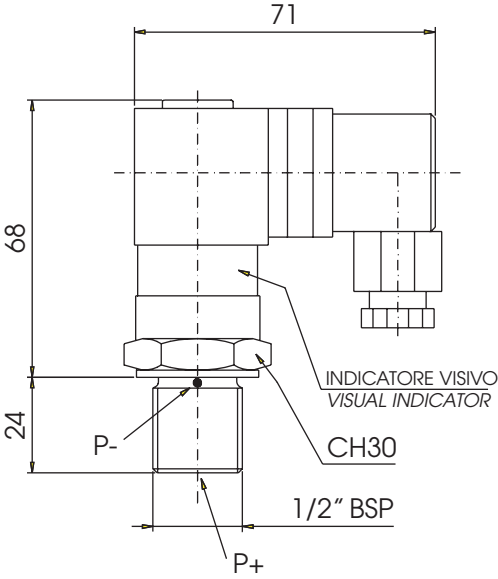
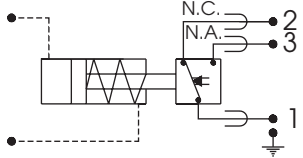
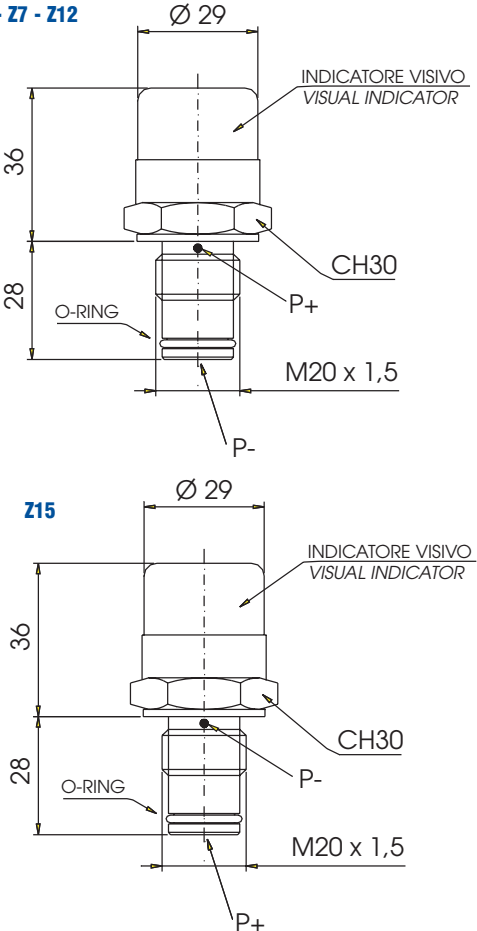
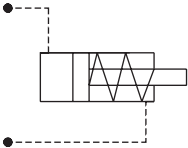
Visual Electrical

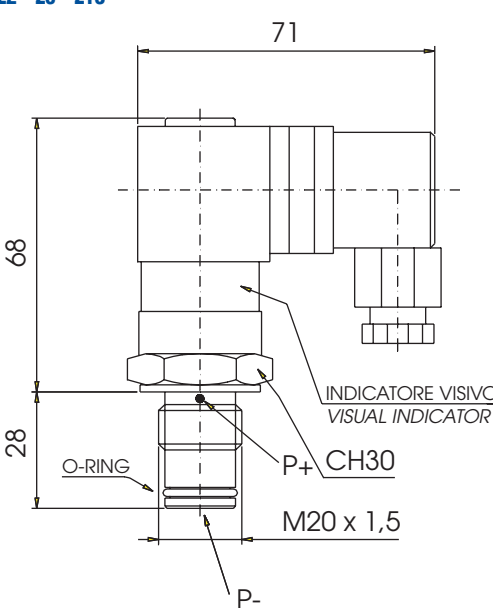
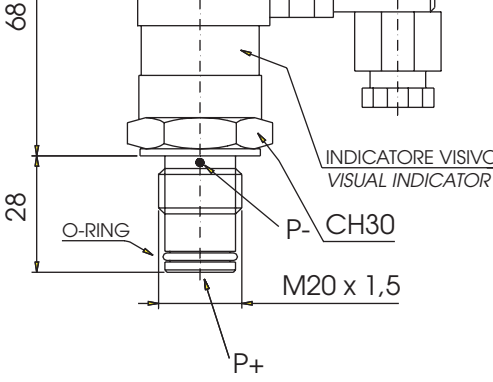
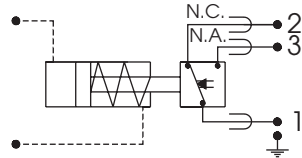
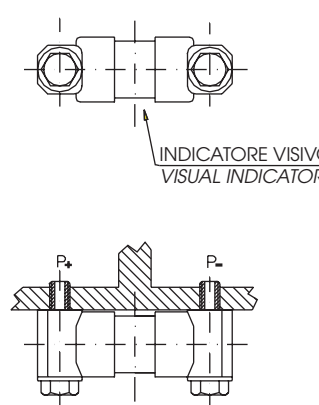
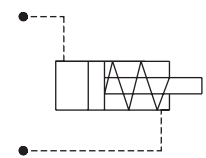
Both colored indicator and electrical signal indicate when pressure setting is reached.

Dati tecnici *Technical data sheets*

	Disegno <i>Drawing</i>	Codice <i>Code</i>	Descrizione <i>Description</i>	Simbolo <i>Symbol</i>
ASSOLUTI - ABSOLUTE		S1	Vuotometro Cassa in ABS nero Scala 0 ÷ -1 Bar colore nero Scala 0 ÷ -14,5 Psi colore rosso Vacuum gauge indicator Housing in black ABS material Scale 0 ÷ -1 Bar black color Scale 0 ÷ -14,5 Psi red color	
		S2	Vuotostato contatti aperti N.A. Taratura: 0,2 Bar Corrente: 0,5 A resistivo 0,2 A induttivo Tensione max: 250 VAC Cappuccio protettivo in PVC Vacuum switch open contact O.C. Setting: 0,2 Bar (2,9 psi) Current: 0,5 A resistive 0,2 A inductive Max voltage: 250 VAC PVC cap	
		S3	Vuotostato contatti chiusi N.C. Taratura: 0,2 Bar Corrente: 0,5 A resistivo 0,2 A induttivo Tensione max: 250 VAC Cappuccio protettivo in PVC Vacuum switch closed contact C.C. Setting: 0,2 Bar (2,9 psi) Current: 0,5 A resistive 0,2 A inductive Max voltage: 250 VAC PVC cap	

	Disegno <i>Drawing</i>	Codice <i>Code</i>	Descrizione <i>Description</i>	Simbolo <i>Symbol</i>
ASSOLUTI - ABSOLUTE		R1	Manometro Cassa in ABS nero Scala 0 ÷ 10 Bar colore nero Scala 0 ÷ 145 Psi colore rosso	
			Pressure gauge indicator Housing in black ABS material Scale 0 ÷ 10 Bar black color Scale 0 ÷ 145 Psi red color	
ASSOLUTI - ABSOLUTE		R2	Pressostato contatti aperti N.A. Taratura: 1,3 Bar Corrente: 0,5 A resistivo 0,2 A induttivo Tensione max: 250 VAC Cappuccio protettivo in PVC	
			Pressure switch open contact O.C. Setting: 1,3 Bar (18,85 psi) Current: 0,5 A resistive 0,2 A inductive Max voltage: 250 VAC PVC cap	
ASSOLUTI - ABSOLUTE		R3	Pressostato contatti chiusi N.C. Taratura: 1,3 Bar Corrente: 0,5 A resistivo 0,2 A induttivo Tensione max: 250 VAC Cappuccio protettivo in PVC	
			Pressure switch closed contact C.C. Setting: 1,3 Bar (18,85 psi) Current: 0,5 A resistive 0,2 A inductive Max voltage: 250 VAC PVC cap	
DIFFERENZIALI - DIFFERENTIAL		Z3	Differenziale visivo Taratura: 5 Bar Visore colorato: VERDE = cartuccia pulita ROSSO = cartuccia sporca	
			Differential visual switch Setting: 5 Bar (72,5 psi) Visual indicator: GREEN = clean element RED = dirty element	
DIFFERENZIALI - DIFFERENTIAL		Z5	Differenziale visivo Taratura: 8 Bar Visore colorato: VERDE = cartuccia pulita ROSSO = cartuccia sporca	
			Differential visual switch Setting: 8 Bar (116 psi) Visual indicator: GREEN = clean element RED = dirty element	

DIFFERENZIALI - DIFFERENTIAL	Disegno <i>Drawing</i>	Codice <i>Code</i>	Descrizione <i>Description</i>	Simbolo <i>Symbol</i>
		<p>Z4</p>	<p>Differenziale visivo elettrico Taratura: 5 Bar Visore colorato: VERDE = cartuccia pulita ROSSO = cartuccia sporca Connettore secondo DIN 43650 Protezione: IP65 secondo DIN 40050 Corrente massima: 5A resistivi 5A induttivi Tensione massima: 250 VCA - 30 VCC</p> <p>Differential electric visual switch Setting: 5 Bar (72,5 psi) Visual indicator: GREEN = clean element RED = dirty element Electric plug connection as per DIN 43650 Protection: IP65 as per DIN 40050 Max Current: 5A resistive 5A inductive Max voltage: 250 VAC - 30 VDC</p>	
	<p>Z1</p> <p>Z15</p> <p>Z7</p> <p>Z12</p>	<p>Differenziale visivo Taratura: 1,3 Bar Visore colorato: VERDE = cartuccia pulita ROSSO = cartuccia sporca</p> <p>Differential visual switch Setting: 1,3 Bar (18,85 psi) Visual indicator: GREEN = clean element RED = dirty element</p> <p>Differenziale visivo Taratura: 2 Bar Visore colorato: VERDE = cartuccia pulita ROSSO = cartuccia sporca</p> <p>Differential visual switch Setting: 2 Bar (29 psi) Visual indicator: GREEN = clean element RED = dirty element</p> <p>Differenziale visivo Taratura: 5 Bar Visore colorato: VERDE = cartuccia pulita ROSSO = cartuccia sporca</p> <p>Differential visual switch Setting: 5 Bar (72,5 psi) Visual indicator: GREEN = clean element RED = dirty element</p>		

DIFFERENZIALI - DIFFERENTIAL	Disegno <i>Drawing</i>	Codice <i>Code</i>	Descrizione <i>Description</i>	Simbolo <i>Symbol</i>
	<p>Z2 - Z8 - Z13</p> 	<p>Z2</p>	<p>Differenziale visivo elettrico Taratura: 1,3 Bar Visore colorato: VERDE = cartuccia pulita ROSSO = cartuccia sporca Connettore secondo DIN 43650 Protezione: IP65 secondo DIN 40050 Corrente massima: 5A resistivi 5A induttivi Tensione massima: 250 VCA - 30 VCC</p>	
		<p>Z16</p>	<p>Differential electric visual switch Setting: 1,3 Bar (18,85 psi) Visual indicator: GREEN = clean element RED = dirty element Electric plug connection as per DIN 43650 Protection: IP65 as per DIN 40050 Max Current: 5A resistive 5A inductive Max voltage: 250 VAC - 30 VDC</p>	
		<p>Z8</p>	<p>Differenziale visivo elettrico Taratura: 2 Bar Visore colorato: VERDE = cartuccia pulita ROSSO = cartuccia sporca Connettore secondo DIN 43650 Protezione: IP65 secondo DIN 40050 Corrente massima: 5A resistivi 5A induttivi Tensione massima: 250 VCA - 30 VCC</p>	
		<p>Z13</p>	<p>Differenziale visivo elettrico Taratura: 5 Bar Visore colorato: VERDE = cartuccia pulita ROSSO = cartuccia sporca Connettore secondo DIN 43650 Protezione: IP65 secondo DIN 40050 Corrente massima: 5A resistivi 5A induttivi Tensione massima: 250 VCA - 30 VCC</p>	
		<p>Z9</p>	<p>Differenziale visivo Taratura: 1,3 Bar Visore colorato: VERDE = cartuccia pulita ROSSO = cartuccia sporca</p>	
			<p>Differential visual switch Setting: 1,3 Bar (18,85 psi) Visual indicator: GREEN = clean element RED = dirty element</p>	

	Disegno <i>Drawing</i>	Codice <i>Code</i>	Descrizione <i>Description</i>	Simbolo <i>Symbol</i>
DIFFERENZIALI - DIFFERENTIAL		Z10*	Differenziale visivo elettrico Taratura: 2 Bar Scala colorata: 0 ÷ 1 Bar colore verde 1 ÷ 3 Bar colore giallo 3 ÷ 5 Bar colore rosso	
			Differential visual switch Setting: 2 Bar (29 psi) Visual indicator: 0 ÷ 1 Bar (14,5 psi) green 1 ÷ 3 Bar (43,5 psi) yellow 3 ÷ 5 Bar (72,5 psi) red	

* Per maggiori informazioni contattate il nostro Ufficio Tecnico.
 * For further information please contact our Technical Department.

Applicazioni *Applications*

A seguire tabella che indica le applicazioni degli indicatori per tutte le famiglie di filtri idraulici e industriali FILTREC.
 The table below shows type of indicator available for the full range of complete and industrial Filtrec filters.

	Code	FA-1	FA-2	FD-1	FD-3	FR-1	FR-2	FCR-7	FR-8	SX / DX	IFS / IFD	GFF	
ASSOLUTI - ABSOLUTE	S1	•											
	S2	•											
	S3	•											
DIFFERENZIALI - DIFFERENTIAL	R1	•	•			•		•	•			•	
	R2	•	•			•		•	•				
	R3	•	•			•		•	•				
	Z1	•											
	Z2	•											
	Z3			•									
	Z4			•									
	Z5			•									
	Z6			•									
	Z7						•						•
	Z8						•						•
	Z9	•											
	Z10										•	•	
	Z12					•							
	Z13					•							
	Z15	•											
Z16	•												

Codifica *Code*

Gli indicatori sono codificati mediante una prima lettera che ne identifica l'applicazione e di seguito un numero progressivo.
 The code is composed first by a letter determining its application and then by progressive numbers.

- S** aspirazione / *suction*
- R** ritorno o pressione / *return or pressure*
- Z** differenziale / *differential*

